

Ghiamdsou¹-Ghimdsou.

Au Nord-ouest de la ville de *Djangabrin*. Autrefois, au lieu d'un seul lac tel qu'on voit aujourd'hui, il y en avait deux, dont l'un s'appellait *Ghiamdsou*, et l'autre *Ghimdsou*.² Ces deux lacs s'étant réunis en un seul, on a voulu perpétuer la mémoire de son origine, en lui donnant le nom qu'il porte, lequel n'est autre chose que les deux noms réunis. Sa largeur n'est que de soixante lys. Il est très poissonneux.

Lamdsou-simdsou.

Il est à cent vingt lys au Nord-est de la ville d'*Aridsoung*. Sa plus grande étendue est Nord et Sud; elle est d'environ deux cents vingt lys. Il reçoit un ruisseau qui vient du côté du Nord, et il en reçoit quatre qui viennent du côté du Sud.

*Darouk-youmidsou.*³

Il est à cinq cents cinquante lys au Nord-est des nomades de *Djéba* de la province de *Tsang*. Sa plus grande étendue est d'environ deux cent quatre-vingt lys. Du côté de l'Ouest, il reçoit les eaux d'une rivière qu'on appelle *Nasoui*, laquelle, après un cours de cinq cents lys, vient se perdre dans ce lac. Du côté du Midi, il reçoit dix autres petites rivières qui viennent des montagnes.

*Lac de sel Djabouye-saga.*⁴

Il est à cent vingt lys de distance au Nord du précédent. Sa plus grande étendue est de cent cinquante lys. Il produit du sel blanc: les habitans du pays des environs n'en mangent pas d'autre. Auprès de ce lac, du côté du Nord, il y en a un autre, qu'on appelle *Langbou*⁵, dont l'étendue est de deux cents vingt lys.

Djamtse-Louynak.

Il est à quatre cents dix lys au Nord-ouest des nomades de *Djochout*. Il n'a que dix lys dans sa plus grande largeur. On trouve dans le fond de ce lac du borax en grande quantité.

*Lac de sel Goungnoum-tsaga et onze autres.*⁶

Au Nord-ouest de *Lassa*, à la distance d'environ sept cents lys, il se trouve plusieurs lacs salés, qui ne sont pas bien éloignés les uns des autres. Ils sont au nombre de onze:

- le premier est *Goungnoum-tsaga*,
- le second *Liyar-tsaga*,
- le troisième *Lioubou⁷-tsaga*,
- le quatrième *Yaghen-tsaga*,
- le cinquième *Namoyor⁸-tsaga*,
- le sixième *Kougoung-tsaga*,
- le septième *Bilo-tsaga*,
- le huitième *Ghiamsen⁹-tsaga*,
- le neuvième *Martsaga*.¹⁰

¹ rgya-mts'o, großer See.

² Nach T. I. war der erstere der östliche, der andere der westliche.

³ rta-roq yu-mts'o; nach der bei Z. gegebenen chinesischen Erklärung soll rta-roq ein gelbes Pferd bedeuten und der See nach einem Uferfelsen von besonderer Form und Farbe benannt sein.

⁴ Nach T. I. ch'a-pu-yeh sa-ka. Die Silbe sa in sa-ga ist jedenfalls wie unten tsa in tsaga das tibetische Wort tswa für Salz. tswa-k'a ist eine »Salzmine».

⁵ glang-bu mts'o, Kälbersee.

⁶ Nach T. I. heißt es »zehn andere».

⁷ T. I. lü-pu.

⁸ T. I. na-mu o-yo-rh; namu ist vielleicht das von einer Karte übernommene mandschurische Wort für »See».

⁹ T. I. chia-mu-ts'o-mu.

¹⁰ T. I. ma-li ts'a-ka.